

URSCHRIFT - ORIGINALE

Nr. 18/18

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

FRAKTION INNICHEN

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

FRAZIONE DI SAN CANDIDO

GEGENSTAND:

Genehmigung des Haushaltsvoranschlages der Verwaltung der Gemeinnutzungsgüter der Fraktion Innichen für das Finanzjahr 2019

OGGETTO:

Approvazione del bilancio di previsione dell'amministrazione dei beni d'uso civico della Frazione di San Candido per l'esercizio finanziario 2019

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

17/12/2018 - ore 17:00 Uhr

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Burgmann Rosmarie

Bürgermeisterin

Sindaca

Wisthaler Arnold

Vize-Bürgermeister

Vicesindaco

Mazzi Dr. Cristiano

Referent

Assessore

Ortner Dr. Maria

Referentin

Assessora

Schmieder Dr. Eduard Johann

Referent

Assessore

Webhofer Dr. Roberta

Referentin

Assessora

A.E. A.G.	A.U. A.I.

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr

Assiste il Segretario Comunale, Signor

Happacher Dr. Michael

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Frau

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, la Signora

Burgmann Rosmarie

in ihrer Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaca ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La giunta comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

in seiner Eigenschaft als Verwalter der
Fraktion Innichen

NACH EINSICHTNAHME in das L.G. vom 12.06.1980, Nr. 16 „Verwaltung der mit Gemeinnutzungsrechten belasteten Güter“;

BERÜCKSICHTIGT, dass für die Verwaltung der Gemeinnutzungsgüter im Sinne des obgenannten Gesetzes eine eigene Rechnungs- und Finanzgebarung vorgesehen ist;

BERÜCKSICHTIGT, dass die Verwaltung der Gemeinnutzungsgüter der Fraktion Innichen dem Gemeindeausschuss anvertraut ist;

BERÜCKSICHTIGT, dass die Gemeindeausschüsse, die mit der Verwaltung der Gemeinnutzungsgüter betraut sind, den jährlichen Haushaltsvoranschlag unter Beachtung der Bestimmungen des Art. 3 des L.G. vom 12.06.1980, Nr. 16, beschließen;

NACH EINSICHTNAHME in den Entwurf des Haushaltsvoranschlages für das Finanzjahr 2019, der mit einem Betrag von € 102.200,00 ausgleicht;

NACH ÜBERPRÜFUNG und Diskussion der einzelnen Einnahmen- und Ausgabenansätze;

BERÜCKSICHTIGT, dass die Einnahmen mit Vorsicht und die Ausgaben in dem unbedingt notwendigen Ausmaße angesetzt worden sind;

BERÜCKSICHTIGT, dass der Haushaltsvoranschlag unter Beachtung der Bestimmungen des Art. 3 des L.G. vom 12.06.1980, Nr. 16, erstellt worden ist;

NACH erfolgter Beratung;

NACH ANHÖREN des Sekretärs;

NACH EINSICHTNAHME in die Satzung, genehmigt mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 07 vom 23.11.2010, überprüft von der Landesregierung Bozen in der Sitzung vom 20.12.2010;

LA GIUNTA COMUNALE

nella sua veste di amministratore della Frazione di San Candido

VISTA la L.P. 12.06.1980, n° 16 “Amministrazione dei beni d'uso civico”;

CONSIDERATO che per l'amministrazione dei beni d'uso civico ai sensi della suddetta legge è prevista una autonoma gestione contabile e finanziaria;

CONSIDERATO che l'amministrazione dei beni d'uso civico della Frazione di San Candido è affidata alla Giunta comunale;

CONSIDERATO che le giunte comunali cui è affidata l'amministrazione dei beni soggetti a diritti d'uso civico deliberano il bilancio di previsione annuale con l'osservanza delle disposizioni di cui all'art. 3 della L.P. 12.06.1980, n° 16;

VISTO il progetto del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2019 approntato dalla Segreteria, il quale pareggia nell'importo di € 102.200,00

VERIFICATE e discusse le singole previsioni delle entrate e delle spese;

CONSIDERATO che le entrate sono state previste con ponderatezza e che le spese sono state stanziare nel limite stretto indispensabile;

CONSIDERATO che il bilancio di previsione è stato redatto osservando le disposizioni dell'art. 3 della L.P. 12.06.1980, n° 16;

ESAURITA la discussione;

SENTITO il Segretario;

VISTO lo statuto approvato con deliberazione della giunta comunale n. 07 del 23.11.2010, esaminata dalla Giunta provinciale di Bolzano nella seduta del 20.12.2010;

DARAUF HINGEWIESEN, dass zu gegenständlicher Beschlussvorlage die folgenden positiven Gutachten im Sinne des 81 des mit D.P.Reg. vom 01.02.2005, Nr. 3/L, genehmigten E.T. der Regionalgesetze über die Gemeindeordnung abgegeben wurden:

- für die fachliche Ordnungsmäßigkeit, vom Verantwortlichen des zuständigen Dienstes - elektronischer Fingerabdruck:

WYzkiBT0NSGaoj9nORjbRCyJQENPPIIxnxE+JJNrhk=

- für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit, vom Verantwortlichen des Finanzdienstes - elektronischer Fingerabdruck:

bUAK4iMxI4A26OZj6t9cXF7OxhOJgcRDzbZfBHRKKSQW=

NACH EINSICHTNAHME in den mit D.P.Reg. vom 01.02.2005, Nr. 3/L, genehmigten E.T. der Regionalgesetze über die Gemeindeordnung;

DATO ATTO che sulla presente proposta di deliberazione sono stati espressi ex art. 81 del T.U. delle leggi regionali sull'ordinamento dei comuni, approvato con D.P.Reg. 01.02.2005, n. 3/L, i seguenti pareri favorevoli:

- per la regolarità tecnica, da parte del Responsabile del servizio competente - impronta digitale:

- per la regolarità contabile, da parte del Responsabile del Servizio Finanziario - impronta digitale:

VISTO il T.U. delle leggi regionali sull'ordinamento dei comuni, approvato con D.P.-Reg. 01.02.2005, n. 3/L;

b e s c h l i e ß t

einstimmig, in gesetzlicher Form

d e l i b e r a

ad unanimità di voti nella forma di legge:

1. den beiliegenden Haushaltsvoranschlag der Verwaltung der Gemeinnutzungsgüter der Fraktion Innichen für das Finanzjahr 2019 zu genehmigen;

1. di approvare l'allegato bilancio di previsione dell'amministrazione dei beni d'uso civico della Frazione di San Candido per l'esercizio finanziario 2019;

Einnahmen - entrate	
	2019
<i>Titel I – titolo I</i>	92.700,00
<i>Titel II – titolo II</i>	0,00
<i>Titel II – titolo III</i>	9.500,00
Summe	102.200,00

Ausgaben - spese	
	2019
<i>Titel I – titolo I</i>	89.700,00
<i>Titel II – titolo II</i>	3.000,00
<i>Titel II – titolo III</i>	9.500,00
Summe	102.200,00

2. darauf hinzuweisen, dass gegenständliche Maßnahme keine Ausgabenver-

2. di dare atto che il presente provvedimento non comporta impegno di spe-

pflichtung bedingt;

3. zu bestätigen, dass gegenständlicher Beschluss der vom Art. 8 des L.G. vom 12.06.1980, Nr. 16, vorgesehenen vorangehenden Gesetzmäßigkeitskontrolle durch die Landesregierung Bozen unterliegt.

Rechtsmittel: Gegen den vorliegenden Beschluss kann jeder Nutzungsberechtigte innerhalb der Frist von 10 Tagen ab dem letzten Tag der Veröffentlichung des Beschlusses Beschwerde bei der Landesregierung einlegen. Weiters kann jedermann innerhalb der Frist von 60 Tagen ab erfolgter Veröffentlichung des Beschlusses gegen diesen Rekurs bei der Autonomen Sektion des Regionalen Verwaltungsgewichts Bozen einbringen.

sa;

3. di confermare che la presente deliberazione é soggetta al controllo preventivo di legittimità da parte della Giunta Provinciale di Bolzano, previsto dall'art. 8 della L.P. 12.06.1980, Nr. 16.

Mezzi d'impugnazione: Avverso la presente deliberazione ogni avente diritto di uso civico può presentare ricorso alla Giunta provinciale entro il termine di 10 giorni a fare data dall'ultimo giorno della pubblicazione della deliberazione. Inoltre, chiunque può presentare ricorso al Tribunale Amministrativo regionale Sezione Autonoma di Bolzano, entro il termine di 60 giorni dalla data di avvenuta pubblicazione della deliberazione.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Die Bürgermeisterin/La Sindaca

Burgmann Rosmarie

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Letto, confermato e sottoscritto:

Der Sekretär/Il Segretario

Happacher Dr. Michael

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

GEMEINDE INNICHEN
(AUTONOME PROVINZ BOZEN-SÜDTIROL)

COMUNE DI SAN CANDIDO
(PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO-ALTO ADIGE)

**EIGENVERWALTUNG DER B.N.R.
DER FRAKTION INNICHEN**

**AMMINISTRAZIONE SEPARATA B.U.C.
DELLA FRAZIONE DI SAN CANDIDO**

HAUSHALTSVORANSCHLAG

BILANCIO DI PREVISIONE

Finanzjahr 2019 Esercizio



Erster Teil: EINNAHMEN

Fraktion Innichen --- Frazione di San Candido

Prima parte: ENTRATE

Kap. Cap.	EDV Kennziffer	Gegenstand der Veranschlagungen	Oggetto delle previsioni	Letzte Ab-schlussrechnung Ultimo conto consuntivo 2017	Vorjahresvoranschlag Bilancio precedente 2018	Vorliegender Haushaltsvoranschlag Bilancio presente 2019	Anmerkungen Osservazioni
1	000 000	Mutmaßlicher Verwaltungsüberschuß Titel 1 Effektive Einnahmen	Avanzo di amministrazione presunto Titolo 1 Entrate effettive	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
		Sektion 1 Ordentliche Einnahmen	Sezione 1 Entrate ordinarie				
10	120 000	Pacht - und Mietzins	Fitti reali di terreni e fabbricati	13.000,00 €	13.500,00 €	13.500,00 €	
20	160 805	Scheinmieten für Gebäude	Fitti figurativi di fabbricati	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
30	120 000	Verschiedene Erträge und Vermögensrechte	Diritti e rendite patrimoniali diverse	18.000,00 €	18.000,00 €	18.000,00 €	
40	120 000	Einnahmen aus der Schottergrube	Entrate da cave di ghiaia	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
50	120 000	Einkünften aus den mit Gemeinnutzungsrechten belasteten Weiden	Proventi pascoli gravati da usi civici	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
60	122 000	Beiträge von Körperschaften für die Alpeng	Contributi da Enti per l'alpeggio	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
70	136 000	Beiträge von Privaten für die Alpeng	Contributi da privati per l'alpeggio	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
80	120 000	Ordentliche Holzschlängerung	Taglio ordinario di boschi	64.200,00 €	82.200,00 €	59.200,00 €	
90	120 000	Erlös aus dem Verkauf von Holz an die Nutzungsberechtigten	Ricavo vendita legna ai censiti	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
100	160 805	Gegenwert des Holzes für Eigenbedarf	Entrata figurativa legname uso interno	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
110	130 000	Aktivzinsen	Interessi attivi	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
120	152 000	Verschiedene Rückvergütungen und Beteiligungen für den Gebrauch von landwirtschaftlichen Maschinen	Rimborsi diversi e concorsi per l'uso di attrezzi e macchine agricole	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
130	136 000	Beiträge der Fraktionisten zum Ausgleich der ordentlichen Bilanz	Contributi dei frazionisti per il pareggio del bilancio	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
		Totale Sektion 1 Ordentliche Einnahmen	Totale sezione 1 Entrate ordinarie	95.200,00 €	113.700,00 €	90.700,00 €	

Erster Teil: EINNAHMEN

Fraktion Innichen --- Frazione di San Candido

Prima parte: ENTRATE

Kap. Cap.	EDV Kennziffer	Gegenstand der Veranschlagungen	Oggetto delle previsioni	Letzte Abschlussrechnung Ultimo conto consuntivo 2017	Vorjahresvoranschlag Bilancio precedente 2018	Vorliegender Haushaltsvoranschlag Bilancio presente 2019	Anmerkungen Osservazioni
		Sezione 2	Sezione 2				
		Ausserordentliche Einnahmen	Entrate straordinarie				
1010	120 000	Ausserordentliche Holzschlgerung	Taglio straordinario di boschi	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
1020	152 000	Unvorhergesehene Einnahmen	Entrate impreviste	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
1030	152 000	Rckerstattung von MwSt.	Rimborso IVA	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
1040	136 000	Beitrge der Fraktionisten zum Ausgleich der ausserordentlichen Bilanz	Contributi dei frazionisti per il pareggio del bilancio straordinario	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
1050	122 000	Landesbeitrag fr Unwetterschden	Contributo provinciale per danni causati da temporali	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
1060	132 000	Beitrag der Gemeinde fr ...	Contributo del comune per ...	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
1070	136 000	Beitrge von Privaten fr ...	Contributi da privati per ...	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
1080		Landesbeitrag fr bodenschonende Brngung bei Holznutzung	Contributo della Povia per la rimozione del legname per esbosco rispettoso del suolo	2.000,00 €	2.000,00 €	2.000,00 €	
		Totale Sezione 2	Totale sezione 2	2.000,00 €	2.000,00 €	2.000,00 €	
		Ausserordentliche Einnahmen	Entrate straordinarie				
		Totale Titel 1	Totale titolo 1				
		Effektive Einnahmen	Entrate effettive	97.200,00 €	115.700,00 €	92.700,00 €	
		Titel 2	Titolo 2				
		Kapitalumsatz	Movimento di capitale				
2010	211 000	Erlse Grundverkauf und -enteignung	Ricavo da alienazioni ed esproprio di terreni	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
2020	211 000	Einnahmen aus der Veruerung von Vermgensgtern und dem Verzicht auf Vermgensrechte	Entrate da alienazioni di beni e per rinuncia di diritti patrimoniali	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
2030	211 000	Veruerung von ffentlichen und privaten Wertpapieren	Alienazione di titoli pubblici e privati	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
2040	224 000	Darlehen bei ...	Mutui con ...	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
2050	237 000	Rckerstattungen bei	Rimborsi di finanziamenti	0,00 €	0,00 €	0,00 €	

Erster Teil: EINNAHMEN

Fraktion Innichen --- Frazione di San Candido

Prima parte: ENTRATE

Kap. Cap.	EDV Kennziffer	Gegenstand der Veranschlagungen	Oggetto delle previsioni	Letzte Abschlussrechnung Ultimo conto consuntivo 2017	Vorjahresanschlag Bilancio precedente 2018	Vorliegender Haushaltsvoranschlag Bilancio presente 2019	Anmerkungen Osservazioni
		Finanzierungen	provvisori				
		Totale Titel 2	Totale titolo 2				
		Kapitalumsatz	Movimento di capitale	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
		Titel 3	Titolo 3				
		Durchgangsposten	Partite di giro				
3020	300 020	Einhebungen auf Rechnung anderer Körperschaften	Incassi per conto di altri Enti	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
3030	300 020	Einhebungen auf Rechnung Dritter	Incassi per conto di terzi	6,00 €	2.000,00 €	2.000,00 €	
3040	300 010	Einhebungen von Hinterlegungen und Kautionen	Incasso depositi e cauzioni	0,00 €	5.000,00 €	5.000,00 €	
3050	300 001	Einhebung der Sozialabgaben zu Lasten des Personals	Incasso ritenute previdenz. e assistenz. a carico del pers.	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
3060	300 002	Einhebungen der Staatssteuern	Incasso ritenute erariali	103,30 €	2.500,00 €	2.500,00 €	
3070	300 030	Rückerstattung des Vorschusses für den Ökonomsatsdienst	Rientro anticipazione per fondo economato	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
		Totale Titel 3	Totale titolo 3	109,30 €	9.500,00 €	9.500,00 €	
		Durchgangsposten	Partite di giro				

Zweiter Teil: AUSGABEN

Fraktion Innichen --- Frazione di San Candido

Parte seconda: SPESA

Kap. Cap.	EDV Kennziffer	Gegenstand der Veranschlagungen	Oggetto delle previsioni	Letzte Ab- schlussrechnung Ultimo conto consuntivo 2017	Vorjahresvor- anschlag Bilancio precedente 2018	Vorliegender Haushalts- voranschlag Bilancio presente 2019	Anmerkungen Osservazioni
0	000 000	Mutmaßlicher Verwaltungsfehlbetrag Titel 1 Effektive Ausgaben	Disavanzo di amministrazione presunto Titolo 1 Spese effettive	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
		Sektion 1 Ordentliche Ausgaben	Sezione 1 Spese ordinarie				
10	171 101	Amtsentschädigung an den Präsidenten	Indennità di carica al Presidente	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
20	171 101	Rückvergütung von Auslagen und Reisekosten an die Verwalter	Rimborso spese forzose ed indennità di missione agli amministratori	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
30	171 101	Sitzungsgelder an die Verwalter	Medaglie di presenza agli amministratori	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
40	171 101	Vergütung an die Rechnungsrevisoren	Compenso ai revisori dei conti	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
50	171 101	Ausgaben für die außerordentliche Verwaltung	Spese per la reggenza straordinaria	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
60	120 102	Repräsentationsausgaben	Spese di rappresentanza	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
70	171 101	Haftpflichtversicherungsprämie für die Verwalter	Premio polizza responsabilità civile amministratori	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
80	120 102	Vergütung an den Sekretär	Compenso al Segretario	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
90	110 102	Gehälter an das Verwaltungspersonal	Stipendi al personale amministrativo	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
100	110 805	Ausgaben für das technische Personal	Spese per il personale tecnico	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
110	110 805	Unfallversicherungsprämie (INAIL)	Premio polizza assicurativa infortuni (INAIL)	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
120	110 805	Sozialabgaben zu Lasten der Körperschaft	Contributi previdenziali e assistenziali a carico dell'Ente	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
130	110 102	Rückvergütung von Reisekosten und Kilometergeldern an die Angestellten	Indennità di missione e rimborso indennità chilometrica ai dipendenti	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
140	174 805	Steuern, Gebühren u. Abg.	Imposte, tasse e contributi	3.003,44 €	4.000,00 €	2.500,00 €	

Zweiter Teil: AUSGABEN

Fraktion Innichen --- Frazione di San Candido

Parte seconda: SPESA

Kap. Cap.	EDV Kennziffer	Gegenstand der Veranschlagungen	Oggetto delle previsioni	Letzte Abschlussrechnung Ultimo conto consuntivo 2017	Vorjahresvoranschlag Bilancio precedente 2018	Vorliegender Haushaltsvoranschlag Bilancio presente 2019	Anmerkungen Osservazioni
150	171 101	Ausgaben für die Wahlen	Spese per elezioni	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
160	120 805	Mietzinse und bezügliche Ausgaben	Fitti locali e relative spese	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
170	120 102	Verschiedene Ausgaben für Kanzleibedarf, Beleuchtung, Heizung und Wasserverbrauch	Spese diverse di cancelleria, illuminazione, riscaldamento e consumo acqua	375,14 €	1.500,00 €	1.500,00 €	
180	120 805	Versicherungsprämien (Brand, Diebstahl, Scheiben, Haftpflicht, Hagel, usw.)	Premi di assicurazione (incendio, furto, vetri, RC1, grandine, ecc.)	4.140,00 €	4.600,00 €	4.600,00 €	
190	120 805	Ausgaben für ordentliche Holzschlägerung	Spese per taglio ordinario di boschi	32.500,00 €	32.500,00 €	35.500,00 €	
200	120 805	Ankauf von Brennholz	Acquisto legna da ardere	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
210	150 805	Gegenwert des Holzes für Eigenbedarf	Spesa figurativa legname a uso interno	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
220	120 805	Ausg. für die Messung und Zuweisung von Holz	Spese per oper. forestali di mis.	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
230	120 805	Ausgaben für das Baumfest	Spese per la festa degli alberi	521,86 €	1.000,00 €	1.000,00 €	
240	120 805	Ausgaben für die Schottergrube	Spese per la cava ghiaia	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
250	174 805	Mehrwertsteuer	Imposta valore aggiunto	16.000,00 €	12.000,00 €	10.000,00 €	
260	120 805	Ausgaben für die ordentliche Instandhaltung der Güter und Geräte	Spese per la manutenzione ordinaria dei beni e attrezzi	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
270	120 805	Ordentliche Instandhaltung der Zufahrtsstraßen zu den Gemeinnutzungsrechten belasteten Gütern	Manutenzione ordinaria strade di accesso a beni gravati da usi civici	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
280	120 805	Ausgaben Steuerberatung	Spese consulenza fiscale	2.916,42 €	2.030,00 €	2.030,00 €	
290	134 102	Ordentlicher Beitrag an die Gemeinde für allg. Ausgaben	Contr. ord. al comune per concorso nelle spese ordinarie generali	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
300	134 805	Ordentlicher Beitrag an die Gemeinde für Instandhaltung der Fraktionsstraßen	Contributo ordinario al comune per la manutenzione delle strade frazionali	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
310	134 805	Ordentlicher Beitrag an die Gemeinde für die Instandhaltung der Güterwege	Contributo ordinario al comune per la manutenzione di strade poderali	0,00 €	0,00 €	0,00 €	

Zweiter Teil: AUSGABEN

Fraktion Innichen — Frazione di San Candido

Parte seconda: SPESA

Kap. Cap.	EDV Kennziffer	Gegenstand der Veranschlagungen	Oggetto delle previsioni	Letzte Abschlussrechnung Ultimo conto consuntivo 2017	Vorjahresvoranschlag Bilancio precedente 2018	Vorliegender Haushaltsvoranschlag Bilancio presente 2019	Anmerkungen Osservazioni
320	142 805	Zinsquoten für passive Darlehen	Quote ammortamento interessi per mutui passivi	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
330	150 805	Scheinmieten für Gebäude	Fitti figurativi di fabbricati	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
340	172 901	Reservofond	Fondo di riserva	0,00 €	1.200,00 €	1.200,00 €	
350		Kleinausgaben Schatzmeister	Spese minute al tesoriere	13,25 €	400,00 €	400,00 €	
360		Mitgliedsbeiträge Südtiroler Bauernbund	Canoni associativi Südtiroler Bauernbund	175,50 €	200,00 €	200,00 €	
370		Konsortialbeitrag an das Bodenverbesserungskonsortium Innichen	contributo consorziale al Consorzio di Miglioramento Fondiario San Candido	2.487,37 €	2.500,00 €	2.500,00 €	
		Totale Sezione 1	Totale sezione 1				
		Ordentliche Ausgaben	Spese ordinarie	62.132,98 €	61.930,00 €	61.430,00 €	
		Sektion 2	Sezione 2				
		Ausserordentliche Ausgaben	Spese straordinarie				
1010	120 805	Ausgaben für die Bestandsaufnahme des Vermögens	Spese per l'inventario del patrimonio	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
1020	173 805	Ausgaben für die gerichtliche Geltendmachung, Anerkennung und den Schutz der Gemeinnutzungsrechte	Spese per i giudizi di rivendicazione, riconoscimento e difesa dei diritti di uso civico	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
1030	173 805	Prozeßkosten, Rechtsgutachten, Auslagen für die Interessensvert. der Körperschaft	Spese per liti, pareri legali e atti a difesa dei diritti dell'Ente	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
1040	120 805	Ausgaben für die außerordentliche Instandhaltung/Führung der Güter der Körperschaft/Furglesalm	Spese per la manutenzione straordinaria dei beni dell'Ente malga Furgles	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
1050	120 805	Ausgaben für die außerordentliche Instandhaltung der Zufahrtsstraßen zu den mit Gemeinnutzungsrechten belasteten Gütern	Spese per la manutenzione straordinaria delle strade di accesso a beni gravati da usi civici	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
1060	120 102	Ausgaben für Inspektionen,	Spese per ispezioni, verifiche ed	0,00 €	0,00 €	0,00 €	

Zweiter Teil: AUSGABEN

Fraktion Innichen --- Frazione di San Candido

Parte seconda: SPESA

Kap. Cap.	EDV Kennziffer	Gegenstand der Veranschlagungen	Objekt der provisioni	Letzte Ab- schlussrechnung Ultimo conto consuntivo 2017	Vorjahresvor- anschlag Bilancio precedente 2018	Vorliegender Haushalts- voranschlag Bilancio presente 2019	Anmerkungen Osservazioni
		Überprüfungen und Untersuchungen	inchieste				
1070	110 102	Überstundenvergütung	Compenso per lavoro straordinario	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
1080	120 102	Ausgaben für Verwaltungsberatungen und -gutachten	Spese per consulenze e pareri amministrativi	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
1090	120 102	Vertragsspesen zu Lasten der Eigenverwaltung	Spese contrattuali a carico dell'amministrazione separata	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
1100	120 805	Ausgaben für die Erstellung technischer Unterlagen	Spese per l'elaborazione di documenti tecnici	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
1110	120 805	Ausgaben für die außerordentliche Holzschlängerung	Spese per taglio straordinario di boschi	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
1120	120 805	Rückständige Ausgaben für Holzschlängerung	Spese arretrate per taglio boschi	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
1130	138 805	Außerordentlicher Beitrag an die Viehzeugtenossenschaft	Contributo straordinario alla società allevatori bestiame	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
1140	120 805	Ausgaben für die Stiersprungstelle	Spese o contributo per la monta taurina	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
1150	120 805	Ausgaben für die Tierseuchenbekämpfung	Spese per la lotta epizootica	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
1160	141 805	Passivzinsen für Kassenvorschüsse	Interessi passivi su anticipazioni di cassa	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
1170	174 616	Fond für besondere Bedarfsfälle	Fondo per necessità particolari	0,00 €	1.000,00 €	1.000,00 €	
1180	134 102	Außerordentlicher Beitrag an die Gemeinde für allgemeine Ausgaben	Contributo straordinario al comune per concorso nelle spese generali	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
1190	134 805	Außerordentlicher Beitrag an die Gemeinde für die Instandhaltung der Fraktionsstraßen	Contributo straordinario al comune per la manutenzione delle strade interessanti i frazionisti	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
1200	134 805	Außerordentlicher Beitrag an die Gemeinde für die Instandhaltung der Wasserleitung der Fraktion	Contributo straordinario al comune per la manutenzione acquedotto della frazione	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
1210	134 805	Invest. Beitrag Gemeinde Altersheim	Contributo investimento comune per casa di riposo	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
1220	139 616	Außerordentlicher Beitrag an die Feuerwehr	Contributo straordinario al corpo vigili del fuoco	0,00 €	0,00 €	0,00 €	

Zweiter Teil: AUSGABEN

Fraktion Innichen -- Frazione di San Candido

Parte seconda: SPESA

Kap. Cap.	EDV Kennziffer	Gegenstand der Veranschlagungen	Objekte delle previsioni	Letzte Abschlussrechnung Ultimo conto consuntivo 2017	Vorjahresanschlag Bilancio precedente 2018	Vorliegender Haushaltsvoranschlag Bilancio presente 2019	Anmerkungen Osservazioni
1230	139 616	Außerordentlicher Beitrag an die Kirche	Contributo straordinario alla chiesa	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
1240	139 616	Außerordentlicher Beitrag an die Volksschule	Contributo straordinario alla scuola elementare	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
1250	139409	Außerordentlicher Beitrag an die Musikkapelle	Contributo straordinario alla banda musicale	4.500,00 €	4.500,00 €	4.500,00 €	
1251	139409	Außerordentlicher Beitrag an die Volkstanzgruppe	Contributo straordinario all'gruppo di ballo folcloristico	450,00 €	450,00 €	450,00 €	
1252	139409	Außerordentlicher Beitrag an den Stiftschor	Contributo straordinari al coro della collegiata	2.250,00 €	2.250,00 €	2.250,00 €	
1253	139409	Außerordentlicher Beitrag an den Männergesangsverein	Contributo straordinario al coro maschile	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
1254	139409	Außerordentlicher Beitrag an den Katholischen Familienverband Südtirol - Innichen	Contributo straordinario all'associazione Cristiana Famiglie Alto Adige - San Candido	1.000,00 €	1.000,00 €	1.000,00 €	
1255	139409	Außerordentlicher Beitrag an den KVW Innichen	Contributo straordinario all'ACIL San Candido	170,00 €	170,00 €	170,00 €	
1256	139049	Außerordentlicher Beitrag an die KVW Seniorengemeinschaft	Contributo straordinario all'ACLI comunità anziani	900,00 €	900,00 €	900,00 €	
1260	139 409	Außerordentlicher Beitrag an das Kulturhaus	Contributo straordinario alla casa culturale	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
1270	139 409	Außerordentlicher Beitrag an die Bibliothek	Contributo straordinario alla casa biblioteca	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
1280	139 613	Außerordentlicher Beitrag an den Sportverein	Contributo straordinario alla federazione sportiva	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
1290	139 613	Ausgaben für die Revision des Waldwirtschaftsplan	Spese per la revisione del piano economico	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
1300	139 613	Außerordentlicher Beitrag an ...	Contributo straordinario a ...	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
1310	139 806	Beitrag Landwirtschaft	Contributo agricoltura	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
1320	139 806	Außerordentlicher Beitrag an Almlinteressenschaft Furgles	Contributo straordinario all'interessenza malga Furgles	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
1330	139 806	Beitrag Agrargenossenschaft Bau Gerätehalle	Contributo consorzio agrario	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
1340		Beitrag an das Bodenverbesserungskonsortium Innichen für Unternehmungen im	Contributo al Consorzio di Miglioramento fondiario San Candido per interventi	0,00 €	40.000,00 €	18.000,00 €	

Zweiter Teil: AUSGABEN

Fraktion Innichen — Frazione di San Candido

Parte seconda: SPESA

Kap. Cap.	EDV Kennziffer	Gegenstand der Veranschlagungen	Objekt der provisionen	Letzte Ab-schlussrechnung Ultimo conto consuntivo 2017	Vorjahresvoranschlag Bilanzio precedente 2018	Vorliegender Haushaltsvoranschlag Bilanzio presente 2019	Anmerkungen Osservazioni
		Interesse der Landwirtschaft	nell'interesse dell'agricoltura				
		Totale Sektion 2	Totale sezione 2				
		Ausserordentliche Ausgaben	Spese straordinarie	9.270,00 €	50.270,00 €	28.270,00 €	
		Totale Titel 1	Totale titolo 1				
		Effektive Ausgaben	Spese effettive	71.402,98 €	112.200,00 €	89.700,00 €	
		Titel 2	Titolo 2				
		Kapitalumsatz	Movimento di capitale				
2010	210 805	Ankauf und Bau von unbeweglichen Gütern / landw. Garage	Acquisto o costruzione di beni immobili	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
2020	220 805	Ankauf von beweglichen Gütern (Maschinen, Einrichtung)	Acquisto di beni mobili (macchine, arredamenti)	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
2030	242 805	Ankauf von Wertpapieren, Schatzscheinen, Aktien, Obligationen	Acquisto di titoli, buoni del tesoro, azioni, obbligazioni	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
2040	242 805	Investitionen für die Landwirtschaft - Kapitalzuführung	Investimenti per l'agricoltura - conferimento di capitale	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
2041	242 805	Kapitalzuführung an die Gemeinde für Zusammenarbeit mit dem Bodenverbesserungskonsortium	Conferimento di capitale al Comune per collaborazioni con il Consorzio di miglioramento fondiario	40.000,00 €	0,00 €	0,00 €	
2050	210 805	Aufforstungen sowie Meliorationen am Wald- und Weidevermögen	Rimboschimenti e miglurie del patrimonio silvo-pastorale-	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
2060	210 805	Ausgaben Projektierung	Spese di progettazione	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
2065	210 805	Aufträge an externe Fachkräfte	Incarichi professionali	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
2070	210 805	Ausgaben für die Projektierung u. den Bau von Güter- und Forstwegen	Spese per la progettazione e costruzione di strade poderali e forestali	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
2080	210 805	Ausgaben für die Projektierung u. den Bau von Bewässerungsanlagen	Spese per la progettazione e la costruzione di impianti irrigui.	0,00 €	0,00 €	0,00 €	

Zweiter Teil: AUSGABEN

Fraktion Innichen --- Frazione di San Candido

Parte seconda: SPESA

Kap. Cap.	EDV Kennziffer	Gegenstand der Veranschlagungen	Oggetto delle previsioni	Letzte Ab-schlussrechnung Ultimo conto consuntivo 2017	Vorjahresvor-anschlag Bilancio precedente 2018	Vorliegender Haushalts-voranschlag Bilancio presente 2019	Anmerkungen Osservazioni
2090	224 805	Kapitalquoten für passive Darlehen	Quote ammortamento capitale per mutui passivi	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
2100	270 920	Überweisungen an den Fond für Waldmeliorierungen	Versamenti sul fondo per migliorie boschive	3.000,00 €	3.500,00 €	3.000,00 €	
2110	253 805	Provisorische Spareinlagen bei ...	Depositi provvisori presso ...	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
2120	270 805	Rücklagenfond für zukünftige Bedürfnisse	Accantonamento fondi per necessità future	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
		Totale Titel 2	Totale titolo 2				
		Kapitalumsatz	Movimento di capitale	43.000,00 €	3.500,00 €	3.000,00 €	
		Titel 3	Titolo 3				
		Durchgangsposten	Partite di giro				
3020	300 020	Überweisungen auf Rechnung anderer Körperschaften	Versamenti per conto di altre enti	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
3030	300 020	Überweisung auf Rechnung Dritter	Versamenti per conto di terzi	6,00 €	2.000,00 €	2.000,00 €	
3040	300 010	Rückerstattung von Hinterlegungen und Kautionen	Restituzione deposito e cauzioni	0,00 €	5.000,00 €	5.000,00 €	
3050	300 001	Überweisung der Sozialabgaben zu Lasten des Personals	Versamento ritenute previdenz. e assistenz. a carico del pers.	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
3060	300 002	Überweisungen der Staatssteuern	Versamento ritenute erariali	103,30 €	2.500,00 €	2.500,00 €	
3070	300 030	Vorschuß für den Ökonomsatsdienst	Anticipazione al fondo economato	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
		Totale Titel 3	Totale titolo 3				
		Durchgangsposten	Partite di giro	109,30 €	9.500,00 €	9.500,00 €	

ALLGEMEINE ZUSAMMENFASSUNG DES HAUSHALTSVORANSCHLAGES
RIASSUNTO GENERALE DEL BILANCIO

EINNAHMENTEIL - PARTE ENTRATE

TITEL 1 - Effektive Einnahmen		
TITOLO 1 - Entrate effettive		
Sektion 1 - Ordentliche Einnahmen	90.700,00 €	
Sezione 1 - Entrate ordinarie		
Sektion 2 - Ausserordentliche Einnahmen	2.000,00 €	
Sezione 2 - Entrate straordinarie		
SUMME DER EFFEKTIVEN EINNÄHMEN	92.700,00 €	92.700,00 €
TOTALE ENTRATE EFFETTIVE		
TITEL 2 - Kapitalumsatz		0,00 €
TITOLO 2 - Movimento di capitale		
TITEL 3 - Durchgangsposten		9.500,00 €
TITOLO 3 - Partite di giro		
SUMME DER KOMPETENZEINNAHMEN		102.200,00 €
TOTALE ENTRATE DI COMPETENZA		
Mutmaßlicher Verwaltungsüberschuß		0,00 €
Avanzo di amministrazione presunto		
GESAMTSUMME		102.200,00 €
TOTALE GENERALE		

AUSGABENTEIL - PARTE SPESE

TITEL 1 - Effektive Ausgaben		
TITOLO 1 - Spese effettive		
Sektion 1 - Ordentliche Ausgaben	61.430,00 €	
Sezione 1 - Spese ordinarie		
Sektion 2 - Ausserordentliche Ausgaben	28.270,00 €	
Sezione 2 - Spese straordinarie		
SUMME DER EFFEKTIVEN AUSGABEN	89.700,00 €	89.700,00 €
TOTALE SPESE EFFETTIVE		
TITEL 2 - Kapitalumsatz		3.000,00 €
TITOLO 2 - Movimento di capitale		
TITEL 3 - Durchgangsposten		9.500,00 €
TITOLO 3 - Partite di giro		
SUMME DER KOMPETENZAUSGABEN		102.200,00 €
TOTALE SPESE DI COMPETENZA		
Mutmaßlicher Verwaltungsfehlbetrag		0,00 €
Disavanzo di amministrazione presunto		
GESAMTSUMME		102.200,00 €
TOTALE GENERALE		

Verzeichnis der Bruttoeinkünfte aus Wald und Weide
die mit Nutzungsrechten belastet sind, und deren Verwendung

Distinta dei redditi lordi di boschi e pascoli
gravati da usi civici e loro utilizzo

ABSCHNITT "A/1" - QUADRO "A/1"

Kap. Cap.	Beschreibung der Einkünfte - Descrizione dei redditi		Feststellung - Accertamento
10	Pacht - und Mietzins	Fitti reali di terreni e fabbricati	13.500,00 €
30	Verschiedene Erträge und Vermögensrechte	Diritti e rendite patrimoniali diverse	18.000,00 €
80	Ordentliche Holzschlägerung	Taglio ordinario di boschi	59.200,00 €
1080	Landesbeitrag für bodenschonende Bringung bei Holznutzung	Contributo della Povia per la rimozione del legname per esbosco rispettoso del suolo	2.000,00 €
INSGESAMT - TOTALE			92.700,00 €

Verzeichnis der Einnahmen aus der Veräusserung von
Gemeinnutzungsgütern

Distinta delle entrate derivanti dall'alienazione di beni
di uso civico

ABSCHNITT "A/2" - QUADRO "A/2"

Kap. Cap.	Beschreibung der Einkünfte - Descrizione dei redditi	Feststellung - Accertamento
INSGESAMT - TOTALE		0,00 €

ABSCHNITT "B/1" - QUADRO "B/1"

Kap. Cap.	Beschreibung der Ausgaben (L.G. 12.6.1980, Nr. 16 - Art.3) - Descrizione delle spese	Feststellung - Accertamento
140	Steuern, Gebühren u. Abg.	2.500,00 €
170	Verschiedene Ausgaben für Kanzleibedarf, Beleuchtung, Heizung und Wasserverbrauch	1.500,00 €
190	Ausgaben für ordentliche Holzschlaggerung	35.500,00 €
230	Ausgaben für das Baumfest	1.000,00 €
250	Mehrwertsteuer	10.000,00 €
280	Ausgaben Steuerberatung	2.030,00 €
350	Kleinausgaben Schatzmeister	400,00 €
360	Mitgliedsbeiträge Südtiroler Bauernbund	200,00 €
370	Konsortialbeitrag an das Bodenverbesserungskonsortium Innichen	2.500,00 €
1170	Fond für besondere Bedarfsfälle Beiträge 10%	1.000,00 € 9.270,00 €
INSGESAMT - TOTALE		65.900,00 €

ABSCHNITT "B/2" - QUADRO "B/2"

Kap. Cap.	Beschreibung der Ausgaben (L.G. 12.6.1980, Nr. 16 - Art.3) - Descrizione delle spese	Feststellung - Accertamento
2100	Überweisungen an den Fond für Waldmeliorationen Versamenti sul fondo per miglitorie boschive	3.000,00 €
INSGESAMT - TOTALE		3.000,00 €

ABSCHNITT "C/1" - QUADRO "C/1"

	a) Aktive Differenz zwischen Abschnitt "A1" und "B1"	a) Differenz attiva tra quadro "A1" e "B1"	26.800,00 €
	b) 30% von a)	b) 30% di a)	8.040,00 €

ABSCHNITT "C/2" - QUADRO "C/2"

	a) Aktive Differenz zwischen Abschnitt "A2" und "B2"	a) Differenz attiva tra quadro "A2" e "B2"	-3.000,00 €
	b) 30% von a)	b) 30% di a)	-900,00 €

ABSCHNITT "D/1" - QUADRO "D/1"

(Stempel der auf Landesebene am stärksten verbreiteten bäuerl. Organisation) _____ (timbro dell'organizzazione locale dei contadini maggiormente rappresentata)

VORSCHLÄGE für die Verwendung des Betrages laut Buchstabe b) des Abschnittes "C/1" PROPOSTE di utilizzo dell'importo di cui alla lettera b) del Quadro "C/1"		
Kap. Cap.	Beschreibung - Descrizione	Verpflichtung - Impegno
1340	Beitrag an das Bodenverbesserungskonsortium Innichen für Unternehmungen im Interesse der Landwirtschaft Candido per interventi nell'interesse dell'agricoltura	18.000,00 €
INSGESAMT - TOTALE		18.000,00 €

ABSCHNITT "D/2" - QUADRO "D/2"

VORSCHLÄGE für die Verwendung des Betrages laut Buchstabe b) des Abschnittes "C/2" PROPOSTE di utilizzo dell'importo di cui alla lettera b) del Quadro "C/2"		
Kap. Cap.	Beschreibung - Descrizione	Verpflichtung - Impegno
INSGESAMT - TOTALE		0,00 €

SÜDTIROLER BAUERNBUND - ORTSGRUPPE Innichen

Auszug aus dem Protokoll der Sitzung des Südtiroler Bauernbundes Ortsgruppe Innichen

- omissis -

Nach Einsichtnahme in den vorliegenden Haushaltsvoranschlag 2019 wird erklärt, dass die Belange der Landwirtschaft genügend berücksichtigt wurde und es wird hiermit ein positives Gutachten zum Haushaltsvoranschlag 2019 erteilt.

- omissis -



Unterschrift des gesetzlichen Vertreters-firma del legale rappresentante

ABSCHNITT "E/1" - QUADRO "E/1"

AUFSTELLUNG über die Verwendung der restlichen Einkünfte (70% des Buchstaben a) des Abschnittes "C/1") aus den mit Nutzungs-
rechten belasteten Gütern (Buchstabe d), e), f) und g) des Art. 3 des
L.G. Nr. 16 vom 12.06.1980)

DISTINTA sull'utilizzo del rimanente reddito (70% della lett.
a) del quadro "C/1") proveniente dai beni gravati da usi civi-
ci (lettera d), e), f) e g) dell'art. 3 della L.p. 12.06.1980, n.16)

Kap. Cap.	B. - L.	Beschreibung - Descrizione	Betrag - Importo
		INSGESAMT - TOTALE	0,00 €

ABSCHNITT "E/2" - QUADRO "E/2"

AUFSTELLUNG über die Verwendung der restlichen Einkünfte (70%
des Buchstaben a) des Abschnittes "C/2") aus den mit Nutzungs-
rechten belasteten Gütern (Buchstabe d), e), f) und g) des Art. 3 des
L.G. Nr. 16 vom 12.06.1980)

DISTINTA sull'utilizzo del rimanente reddito (70% della lett.
a) del quadro "C/2") proveniente dai beni gravati da usi civi-
ci (lettera d), e), f) e g) dell'art. 3 della L.p. 12.06.1980, n.16)

Kap. Cap.	B. - L.	Beschreibung - Descrizione	Betrag - Importo
		INSGESAMT - TOTALE	0,00 €

PRÄSIDENT/IN -- PRESIDENTE

digital unterzeichnet/firmato digitalmente
Rosmarie Burgmann

SEKRETÄR/IN -- SEGRETARIO/A

digital unterzeichnet/firmato digitalmente
Dr. Michael Happacher

Auffellung der Investitionen in Wertpapiere**Elenco degli investimenti in titoli**

Beschreibung Descrizione	Bank Banca	Betrag Importo	Datum Anlage Data deposito	Fälligkeit Scadenza
negativ/negativo				

Datum / Data 18.12.2018Der Präsident / Der Bürgermeister
Il Presidente / Il Sindaco**Burmegg Rosmarie**digital unterzeichnet/firmato digitalmenteDer Sekretär
Il Segretario**Dr. Michael Happacher**digital unterzeichnet/firmato digitalmente

Verzeichnis der Vermögenseinnahmen

(Pacht- und Mietzinse - Verschiedene Mietzinse - Scheinmieten für Gebäude
Verschiedene Erträge und Vermögensrechte - Andere Vermögenseinnahmen

Elenco Entrate patrimoniali

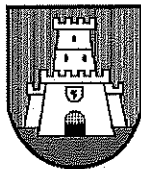
(fitti reali di terreni e fabbricati - fitti reali diversi - fitti figurat. di fabbricati - diritti e rendite patrimoniali diverse - altre entrate patrimoniali

Kap. - Cap.	Schuldner - Debitore	Beschreibung - Descrizione	Vertragsdauer Durata del contratto	Jahresbetrag- Importo annuo
1	2	3	4	5
10	Burgmann Thomas	Pachtzins - G.p./p.f. 1410/1+1533 - E.ZI/P.T. 66/II	6 Jahre (01.04.10-31.03.2016)	281,00
10	Jagdrevier Innichen	Pachtzins - G.p./p.f. 2320+2321 - E.ZI/P.T. 66/II und Pachtzins B.p. 858 K.G. Innichen (Gemeindekaserhütte)	9 Jahre (01.01.12-31.12.2020)	672,00
10	Jagdrevier Innichen	Pachtzins "Kälberhütte" B.p. 83 + G.p. 476	9 Jahre (01.08.14-31.07.2023)	630,00
10	Mitteregger Christian	Pachtzins - G.p./p.f. 1173 E.ZI/P.T. 66/II, 1174+1175+1176+1264 - E.ZI/P.T. 545/II	6 Jahre (01.04.10-31.03.2016)	988,00
10	Taschler Johann	Pachtzins - 4.785 m² der G.p./p.f. 1873 - E.ZI/P.T. 66/II	6 Jahre (2011-2016)	283,00
10	Sennerei Drei Zinnen	Vermietung Käsekeller - B.p. 769 K.G. Innichen	6 Jahre (bis zum 31.12.2016)	10.400,00
30	Drei Zinnen AG: Überquerung von Liegenschaften mit der Sommerrodelbahn am Haunold	Erträge und Vermögensrechte - G.p./p.f. 1353/1, 1354, 1355/3, 1609, 1649/3	keine Dauer	150,00
30	Drei Zinnen AG: Überquerung von Liegenschaften mit Schlipisten am Haunold	Erträge und Vermögensrechte - G.p./p.f. 1353/1, 1354, 1355/3, 1569, 1592, 1595, 1606, 1607,	keine Dauer	13.761,00
30	Bodenverbesserungskonsortium Innichen	Begründung Überbaurecht - G.p. 642/8 - E.ZI/P.T. 66/II	25 Jahre (bis zum 31.12.2031)	2.950,00
30	Drei Zinnen AG: Mietzins Zwergendorf Haunold	Erträge und Vermögensrechte - G.p./p.f. 1647 - E.ZI. 66/II	9 Jahre (20.06.2018 - 19.06.2027)	360,00
30	Caravan Park Sexten GmbH	Pachtzins "Porzenhütte" B.p. 1074	5 Jahre (bis zum 31.12.2018)	1.320,00
			SUMME - TOTALE	31.795,00

FRAKTION INNICHEN

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

I - 39038 INNICHEN, Pflegplatz 2



FRAZIONE DI SAN CANDIDO

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

I - 39038 SAN CANDIDO, Piazza del Magistrato, 2

Steuerkodex / Cod.Fisc. 02337780213

e-mail : info@innichen.eu

Fax (0474) 914099

MWST.-Nr. / Part. IVA 02337780213

**ERLÄUTERNDER
BERICHT UND
PROGRAMMATISCHE
ERKLÄRUNGEN**

**RELAZIONE
ILLUSTRATIVA E
PROGRAMMATICA**

**zum Haushaltsvoranschlag
für das Finanzjahr**

**al bilancio di previsione
per l'esercizio finanziario**

2019

*Art. 31 des R.G. vom 04.01.1993, Nr. 1
(Art. 62, E.T.G.O., gen. mit D.P.R.A. vom 27.02.1995,
Nr. 4/L)*

*Art. 31 della L. R. del 04.01.1993, n. 1
(Art. 62, T.U.O.C., approvato con D.P.G.R. del 27.02.1995
n. 4/L)*

Innichen, 18.12.2018

San Candido, 18.12.2018

Der Haushaltsvoranschlag für das Finanzjahr 2019 ist anhand der Amtsunterlagen und unter strenger Berücksichtigung der tatsächlichen örtlichen Bedürfnisse, sowie unter Rücksichtnahme auf die tatsächlichen Notwendigkeiten zum Zwecke der Sicherstellung eines bestmöglichen Funktionierens der bestehenden öffentlichen Dienste erarbeitet worden. Obengenanntes ist erfolgt gestützt auf die tatsächlich vorhandenen finanziellen Mittel. Die Erstellung erfolgte unter Berücksichtigung der auf dem Gebiet geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

Der Haushaltsvoranschlag für das Finanzjahr 2019 wurde vom Gemeindevorstand mit Beschluss Nr. 18 in der Sitzung vom 17.12.2017 genehmigt.

Die Fraktion Innichen ist Besitzerin von ca. 1.715 Hektar verschiedener Gründe.

Im Sinne des Art. 3, Abs. 2, Buchstabe c) des L.G. vom 12.06.1980, Nr. 16, i.g.F., wurden vom Gemeindevorstand als Verwalter der Güter von der am stärksten verbreiteten bäuerlichen Standesorganisation Vorschläge über die Verwendung der 30 % des restlichen Ertrages für die Erhaltung von Güterwegen oder für gemeinschaftliche Unternehmungen im Interesse der Landwirtschaft eingeholt. Eine Abschrift des Protokolls, erstellt vom Ortsvorstand des Südtiroler Bauernbundes von Innichen, ist dem Haushaltsvoranschlag als integrierender Bestandteil beigelegt, eine Ablichtung des genehmigten Haushaltsvoranschlags sowie des entsprechenden Beschlusses wird dem Ortsobmann im Sinne des Rundschreibens Nr. 7 vom 27.11.1995 der Autonomen Provinz Bozen–Südtirol, Abt. 7.3, übermittelt.

Il bilancio di previsione per l'anno finanziario 2019 è stato predisposto sulla scorta degli atti d'ufficio ed in stretta considerazione delle effettive esigenze locali, nonché tenendo conto delle necessità reali al fine di garantire il miglior funzionamento dei diversi servizi pubblici esistenti. Quanto sopra è stato fatto in corrispondenza alle effettive disponibilità di mezzi finanziari ed economici. L'elaborazione è avvenuta in osservanza delle disposizioni di legge vigenti in materia.

Il bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2019 è stato approvato dalla Giunta comunale nella seduta del 17.12.2017, con deliberazione n. 18.

La Frazione di San Candido è proprietaria di circa 1.715 ettari di terreni di varia natura.

Ai sensi dell'art. 3, 2° comma, lettera c) della L.P. del 12.06.1980, n. 16, n.t.v., la Giunta comunale, quale amministratore dei beni, ha raccolto le proposte dell'organizzazione locale degli agricoltori maggiormente rappresentativa circa la destinazione del 30% del reddito residuo alla manutenzione di strade interpoderali o per iniziative collettive nell'interesse dell'agricoltura. Copia del protocollo, redatto dalla giunta del "Südtiroler Bauernbund" di San Candido, forma parte integrante del bilancio di previsione; copia del bilancio approvato nonché della relativa deliberazione sarà inviata al presidente della nominata organizzazione ai sensi della circolare della Provincia Autonoma di Bolzano–Alto Adige n. 7 dd. 27.11.1995, Rip. 7.3.

EINNAHMEN

Mutmaßlicher Verwaltungsüberschuss

Im laufenden Finanzjahr wird kein Betrag eingesetzt.

Tit. 1: Effektive Einnahmen

Sektion I – Ordentliche Einnahmen

Die ordentlichen Einnahmen betreffen die Einnahmen für Pacht-, Mietzinse und verschiedene Erträge und Vermögensrechte 31.500,00 € und ordentliche Holzschlaggerung 59.200,00 €

Die Pacht- und Mietzinse setzen sich zusammen aus den landwirtschaftlichen Pachtzinsen (2.854,00 €) und die Vermietung des Kellers an die Sennerei Drei Zinnen - Schaukäserei zur Lagerung von Käse (10.400,00 €).

Die verschiedenen Erträge und Vermögensrechte beinhalten die Entschädigung der Drei Zinnen AG für die Ermächtigung zur Überquerung von Liegenschaften mit der Sommerrodelbahn und die Entschädigung für die Nutzung von Liegenschaften als Schipisten, sowie die Entschädigung für den Grund für den Kinderspielplatz (14.271,00 €), die Entschädigung des Bodenverbesserungskonsortiums Innichen für die Begründung eines Überbaurechtes (2.950,00 €) und die Vermietung der „Porzenhütte“ an die Caravan Park Sexten GmbH (1.320,00 €).

Sektion II – Außerordentliche Einnahmen

Die außerordentlichen Einnahmen betreffen den Landesbeitrag für bodenschonende Bringung bei Holznutzung 2.000,00 €.

Tit. 2 – Kapitalumsatz

negativ

Tit. 3 – Durchgangsposten

Für die Einhebung auf Rechnung Dritter und die Einhebung von Staatssteuern sind 4.500,00 € angesetzt. Für die Einhebung von Hinterlegungen und Kautionen sind 5.000,00 € eingesetzt.

ENTRATE

Avanzo di amministrazione presunto

Nel corrente anno finanziario non viene imputato un importo.

Tit. 1: Entrate effettive

Sezione I – Entrate ordinarie

Le entrate ordinarie riguardano le entrate per fitti reali di terreni e fabbricati e rendite patrimoniali diverse 31.500,00 € e taglio ordinario di boschi 59.200,00 €.

I fitti reali di terreni e fabbricati comprendono fitti di fondi rustici (2.854,00 €) e concessione in locazione alla Latteria Tre Cime - Mondo Latte - Società Agricola Cooperativa di una cantina per il deposito di formaggio (10.400,00 €)

I diritti e le rendite patrimoniali comprendono l'indennità della Drei Zinnen SpA all'attraversamento di particelle fondiarie mediante una pista per slittini estiva e l'indennità per la cessione in uso di immobili quale piste da sci e l'indennità per il terreno per il parco giochi (14.271,00 €), il corrispettivo del Consorzio di Miglioramento Fondiario San Candido per la costituzione di un diritto di superficie (2.950,00 €) e concessione in locazione alla ditta Caravan Park Sesto Srl della "Porzenhütte" (1.320,00 €).

Sezione II – Entrate straordinarie

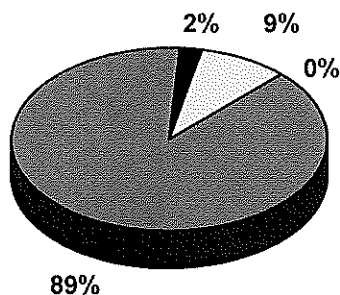
Le entrate straordinarie riguardano il contributo della Provincia per la rimozione del legname per esbosco rispettoso del suolo 2.000,00 €.

Tit. 2 – Movimento di capitali

negativo

Tit. 3 – Partite di giro

Per l'incassi per conto di terzi e l'incasso delle ritenute erariali sono stati calcolati 4.500,00 €. Per l'incassi di cauzioni sono stati calcolati 5.000,00 €.



■ mutm. VWÜ/avanzo di amm. presunto ■ Tit. I ■ Tit. II □ Tit. III

AUSGABEN

Tit. 1: Effektive Ausgaben

Sektion I: Ordentliche Ausgaben

Die ordentlichen Ausgaben betreffen heuer die verschiedenen Ausgaben für Steuern, Gebühren und Abgaben 2.500,00, die Ausgaben für den Kanzleibedarf 1.500,00 €, die Versicherungsprämien 4.600,00 €, die ordentliche Holzschlägerung 35.500,00 €, die Ausgaben für das Baumfest 1.000,00, die Mehrwertsteuer 10.000,00 €, die Ausgaben für die Steuerberatung 2.030,00 €, die Kleinausgaben an den Schatzmeister 400,00 €, den Mitgliedsbeitrag zugunsten des Südtiroler Bauernbundes 200,00 € und den Konsortialbeitrag an das Bodenverbesserungskonsortium Innichen 2.500,00 €.

Sektion II: Außerordentliche Ausgaben

Für den Fond für besondere Bedarfsfälle wurde ein Ansatz von 1.000,00 € vorgesehen. Auf den Kapiteln „Außerordentliche Beiträge an örtliche Vereine“ wurden insgesamt 9.270,00 € bereitgestellt, wobei gemäß L.G. Nr. 16, Art. 3, Abs. 2, Buchstabe a) vom 12.06.1980 i.g.F. die Beiträge die 10 % des gesamten Einkommen nicht überschreiten dürfen

30% der restlichen Einnahmen gemäß L.G. Nr. 16, Art. 3, Abs. 2, Buchstabe c) vom 12.06.1980 i.g.F., werden in Form eines Beitrages an das Bodenverbesserungskonsortium Innichen für Unternehmungen im Interesse der Landwirtschaft in Höhe von 18.000,00 € verwendet. Der Südtiroler Bauernbund – Ortsgruppe Innichen hat sein positives Gutachten abgegeben, dass die Interessen

SPESE

Tit. 1: Spese effettive

Sezione I: Spese ordinarie

Quest'anno, le spese ordinarie riguardano le spese diverse di imposte, tasse e contributi 2.500,00 €, le spese di cancelleria 1.500,00 €, i premi d'assicurazione 4.600,00 €, le spese per il taglio ordinario di boschi 35.500,00 €, la spesa per la festa degli alberi 1.000,00, l' Imposta valore aggiunto 10.000,00 €, le spese per la consulenza fiscale 2.030,00 €, le spese minute al Tesoriere 400,00 €, il contributo associativo a favore dell' Unione Agricoltori e Coltivatori Sudtirolesi 200,00 € e il contributo consorziale al Consorzio di Miglioramento fondiario San Candido 2.500,00 €.

Sezione II: Spese straordinarie

L'importo di 1.000,00 € è stato presunto per il fondo per necessità particolari. Sui capitoli "contributo straordinario ad associazioni locali" sono stati impegnati 9.270,00 € benché secondo la L.P. n. 16, Art. 3, comma 2, lettera a) del 12.06.1980 i contributi non possono superare il 10% del reddito rimanente.

Il 30% del reddito rimanente secondo L.P. n. 16, Art. 3, comma 2, lettera c) del 12.06.1980, sarà impegnato in forma di un contributo di 18.000,00 € al Consorzio di miglioramento fondiario di San Candido per interventi nell'interesse dell'agricoltura. L'organizzazione "Südtiroler Bauernbund – Ortsgruppe Innichen" ha dichiarato che agli interessi dell'agricoltura è stato tenuto conto.

der Landwirtschaft ausreichend
berücksichtigt wurden

Tit. 2 – Kapitalumsatz

Für Investitionen wurde kein Betrag angesetzt mit Ausnahme der Überweisung an den Fond für Waldmeliorierungen in Höhe von 3.000,00 €.

Tit. 2 – Movimento di capitali

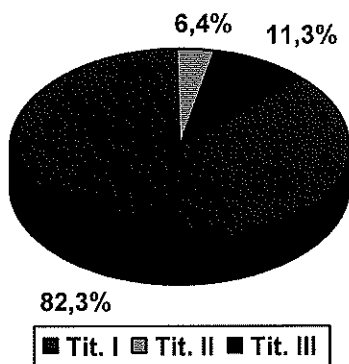
Per investimenti non è stato previsto uno stanziamento salvo il versamento di 3.000,00 € sul fondo per miglioramenti boschive.

Tit. 3 – Durchgangsposten

Für die Überweisung auf Rechnung Dritter und die Überweisung von Staatssteuern sind 4.500,00 € angesetzt. Für die Überweisung von Hinterlegungen und Kautionen sind 5.000,00 € angesetzt.

Tit. 3 – Partite di giro

Per il versamento per conto di terzi ed il versamento delle ritenute erariali sono stati calcolati 4.500,00 €. Per il versamento di cauzioni sono stati calcolati 5.000,00 €.



Mit diesen Erläuterungen wird der Haushaltsvoranschlag für das Finanzjahr 2019 der Aufsichtsbehörde zur Überprüfung vorgelegt.

Il bilancio di previsione per l'anno finanziario 2019 viene presentato con queste delucidazioni all'Autorità di controllo per l'approvazione.

DIE PRÄSIDENTIN

LA PRESIDENTE

Rosmarie Burgmann

digital unterzeichnet/ firmato digitalmente

DER GEMEINDESEKRETÄR

IL SEGRETARIO COMUNALE

Dr. Michael Happacher

digital unterzeichnet/ firmato digitalmente